ADOPTION PROGRAMS NOTICE REQUIRED BY INFORMATION PRACTICES ACT

Please be advised that Civil Code Section 1798.17 of the Information Practices Act of 1977 requires that any State form or letter used to collect personal or confidential information from individuals must provide certain notices, and that you are entitled to this information.

The name of the agency requesting information is the California Department of Social Services, Adoptions Branch.

The Agency official responsible is the Chief, Adoptions Branch, State Department of Social Services, 744 P Street, M.S. 19-69, Sacramento, California 95814, telephone number Area Code 916-445-3146.

The authority is the California Code of Regulations, Title 22 Division 6, Section 89182.

The information requested is voluntary. In order to complete the adoption process, your participation and cooperation is necessary.

The consequences of not supplying all of the information requested:

If you do not fill these forms out to the best of your ability and/or knowledge, the agency may not be able to accept the child for placement. - OR –

If you do not fill these forms out to the best of your ability and/or knowledge, a child may not be placed with you for the purpose of adoption. - OR –

If you do not fill out these forms to the best of your ability and/or knowledge, the agency may not be able to recommend approval of your adoption petition.

The purpose of the information is to assist the birth parent(s) to make a decision regarding placing the/their child; to determine the suitability of the applicants/petitioners to adopt a child; and to gather background and medical information about the child to be adopted.

In the process of the home study, the information may be shared with licensed public or private social service agencies, courts, authorized government agencies, adoption agencies, county welfare departments or interstate compact states, with your knowledge and authorization to release the information, unless otherwise required by law.

You have the right to personal information concerning yourself contained in the adoption record maintained by this agency. This right does not extend to confidential information such as medical or psychological data.

ประกาศเกี่ยวกับโปรแกรมการรับเป็นบุตรบุญธรรมซึ่งกำหนดโดยกฎหมายว่าด้วยการหลักการปฏิบัติด้านข้อมูล

โปรดทราบว่าประมวลกฎหมายแพ่ง มาตรา 1798.17 ของกฎหมายว่าด้วยหลักการปฏิบัติด้านข้อมูล (Information Practices Act) ของปี 1977 บัญญัติว่า จดหมายหรือแบบฟอร์มของรัฐใดก็ตามที่ใช้เพื่อเก็บ รวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลหรือข้อมูลที่เป็นความลับจากบุคคลหนึ่งจะต้องประกาศให้ทราบ อันใดอันหนึ่ง และท่านมีสิทธิ์ในข้อมูลนี้

ชื่อของหน่วยงานที่ร้องขอข้อมูลคือ กรมการบริการสังคมของรัฐแคลิฟอร์เนีย สาขาการรับเป็นบุตรบุญธรรม (California Department of Social Services, Adoptions Branch)

เจ้าหน้าที่หน่วยงานที่รับผิดชอบคือ หัวหน้าฝ่าย Adoptions Branch, State Department of Social Services, 744 P Street, M.S. 19-69, Sacramento, California 95814 โทรศัพท์ 916-445-3146

หน่วยงานที่มีอำนาจตามหัวข้อที่ 22 แผนก 6 มาตราที่ 89182 คือ ประมวลกฎหมายว่าด้วยกฎข้อบังคับของ รัฐแคลิฟอร์เนีย

ข้อมูลที่ร้องขอเป็นการสมัครใจ เพื่อให้กระบวนการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมมีความครบถ้วนสมบูรณ์ ท่านจึงควรให้ความร่วมมือและประสานงาน

ผลของการไม่ให้ข้อมูลทั้งหมดตามที่ร้องขอมีดังนี้:

ถ้าท่านไม่กรอกข้อความเหล่านี้ตามความสามารถ และ/หรือ ความรู้ที่ท่านทราบ หน่วยงานดังกล่าวอาจจะไม่สามารถยอมรับเด็กเพื่อการจัดวางตัวในการรับเป็นบุตรบุญธรรมได้ หรือ -

ถ้าท่านไม่กรอกข้อความเหล่านี้ตามความสามารถ และ/หรือ ความรู้ที่ท่านทราบ ท่านอาจจะไม่ได้รับเด็กตามวัตถุประสงค์ในการรับเป็น บุตรบุญธรรมได้ หรือ -

ถ้าท่านไม่กรอกข้อความเหล่านี้ตามความสามารถ และ/หรือ ความรู้ทีท่านทราบ หน่วยงานดังกล่าวอาจจะไม่สามารถแนะนำในการเห็นชอบต่อการขอรับเป็นบุตรบุญธรรมของท่านได้

จุดมุ่งหมายของข้อมูลดังกล่าวคือเพื่อช่วยให้บิดามารดาบังเกิดเกล้าของเด็กตัดสินใจในการจัดบุตรของตน เข้าในโปรแกรมการรับเป็นบุตรบุญธรรม เพื่อให้ได้ผู้สมัคร/ผู้เสนอขอรับเด็กเป็นบุตรบุญธรรมที่เหมาะสมที่สุด และเพื่อรวบรวมภูมิหลังและข้อมูลทางการแพทย์เกี่ยวกับตัวเด็กที่จะรับเป็นบุตรบุญธรรม

ในกระบวนการศึกษาเกี่ยวกับความเป็นอยู่ที่บ้าน ข้อมูลดังกล่าวอาจเผยแพร่ให้กับหน่วยงานบริการสังคมที่มี ใบอนุญาตหรือหน่วยงานเอกชน ศาล หน่วยงานของรัฐที่มีอำนาจหน้าที่ หน่วยงานการรับเป็นบุตรบุญธรรม กรมสวัสดิการของมณฑลหรือรัฐต่างๆที่มีสัญญาร่วมกันกับความรู้ของท่านและ การอนุญาตให้มีการเปิดเผยข้อมูลเว้นเสียแต่กฎหมายจะกำหนดห้ามไว้

ท่านมีสิทธิ์ต่อข้อมูลส่วนตัวที่เกี่ยวข้องกับตัวท่านเองทีมีอยู่ในเอกสารการรับเป็นบุตรบุญธรรมที่หน่วยงานนี้ เก็บรักษาไว้ สิทธิ์ดังกล่าวนี้ไม่ผ่อนผันถึงข้อมูลที่เป็นความลับ เช่น ข้อมูลทางการแพทย์หรือทางจิตวิทยา